



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 29.6.2011
COM(2011) 510 окончателен

2011/0183 (CNS)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз

(//ЕО, Евратом)
{SEC(2011) 876 окончателен}

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ВЪВЕДЕНИЕ — ЗАЩО Е НЕОБХОДИМА РЕФОРМА

1.1. Системата на ЕС за финансиране е остаряла

Системата на ЕС за финансиране се промени значително от 1957 г. до днес. Тя разчиташе преди всичко на вноски от държавите-членки. От 1970 г. бе въведена система на собствените ресурси, която гарантира автономността на финансите на ЕС. Първоначално тя се основаваше предимно на традиционни собствени ресурси, свързани с политиките на ЕС, но постепенното разработване на собствените ресурси на база ДДС и БНД отбеляза преминаване към финансиране, основано предимно на статистически агрегирани стойности, които нямат връзка с приоритетите на политиката на ЕС.

Успоредно с промяната на състава на собствените ресурси бяха въведени редица корекционни механизми, основани на принципи, определени на европейската среща на върха във Фонтенбло през месец юни 1984 г. По-конкретно *„всяка държава-членка, понасяща бюджетна тежест, която е прекалена в съотношение с нейния сравнителен просперитет, може да се възползва от корекция в подходящото време“*. Тези механизми са набор от различни мерки резултат от последователни преговори, които имаха склонност да добавят нови мерки към вече съществуващите такива.

Докладът за функционирането на системата на собствените ресурси¹ показва, че настоящата система за финансиране не се справя добре по отношение на повечето критерии за оценка. Системата за финансиране е непрозрачна и толкова сложна, че само няколко специалисти разбират изцяло как тя функционира. Това ограничава демократичния контрол на системата. Освен това много държави-членки смятат системата за несправедлива. Държавите, които плащат големи вноски в бюджета, смятат нетните си вноски за прекалено големи, докато редица държави-членки, които ползват преразпределителни политики, като кохезионната политика, са изправени пред по-големи вноски в бюджета на ЕС с цел финансиране на корекционните механизми.

Вероятно още по-важно е, че начинът, по който се финансира бюджетът на ЕС — като вноските от държавите-членки за ЕС се възприемат от много национални политики единствено като разход — неизбежно създава напрежение, което трови всяка дискусия за бюджета на ЕС. Постепенното разработване на корекционни механизми е само един от симптомите на този проблем. Друг проблем е натискът за предварително определяне на националните суми. Все по-голямото съсредоточаване на вниманието върху тесен счетоводен подход, чиято основна цел е максимизиране на възвръщаемостта, не води само до оживяване на публичните дебати относно стойността на разходите на ЕС. То кара също някои хора да поставят под въпрос ползите от членството в самия ЕС.

Трудностите, срещани в постигането на споразумение по бюджетните въпроси в ЕС през 21-ви век, се дължат отчасти на неподходяща организация на публичните финанси на ЕС. В продължение на много години финансирането на ЕС се третираше като счетоводен механизъм с две основни цели: осигуряване на достатъчно финансиране за

¹ Работен документ на службите на Комисията „Финансиране на бюджета на ЕС: доклад относно функционирането на системата на собствените ресурси“, SEC(2011) 876 окончателен от 29.6.2011 г.

разходите на ЕС и включване на все по-големия брой корекционни механизми. Както бе обяснено по-горе, този подход достигна своите граници. Време е да се помисли за различен подход към финансирането на ЕС.

1.2. Нова парадигма за финансирането на ЕС

Дълбоко вкоренените представи за бюджета на ЕС биват повлияни от значителни предизвикателства в областта на публичните финанси и новопоявяващи се приоритети. Оформя се нова парадигма за финансирането на ЕС, основана на два стълба.

Първо, системата за финансиране на ЕС може да играе съществена роля в усилията за бюджетно консолидиране в целия ЕС. До 2010 г., след световната икономическа и финансова криза, стойността на общия годишен дефицит на 27-те държави членки на ЕС се оценява на 826,9 млрд. EUR². Публичните дефицити в няколко от най-големите държави-членки дори надвишиха размера на целия бюджет на ЕС. През последните месеци редица държави-членки бяха изправени пред постоянни трудности. Усилията за бюджетно консолидиране ще се допълнят от разходите за застаряващото население³ и други предизвикателства, като например изменението на климата. В този контекст пет държавни или правителствени ръководители наблегнаха, че „следващата многогодишна финансова рамка ще дойде в момент, в който държавите-членки полагат извънредни усилия да изчистят публичните финанси“⁴.

Допълнителното засилване на бюджетната дисциплина на равнище ЕС ще засегне всички аспекти на бюджета на ЕС — не само разходите на ЕС, но и неговите приходи. Развитието на системата на собствените ресурси ще подпомогне по-широките усилия за бюджетно консолидиране, предприети от държавите-членки. Постепенното въвеждане на нови ресурси предоставя възможността други ресурси да бъдат намалени, постепенно преустановени или премахнати. В резултат на това вноските на държавите-членки в бюджета на ЕС ще намалют и държавите-членки ще разполагат с допълнителна свобода в управлението на недостигащите национални ресурси. Както се посочва в прегледа на бюджета на ЕС, въвеждането на нови собствени ресурси „не е спор за размера на бюджета, а е дискусия за правилната комбинация от ресурси“⁵.

Второ, с изключение на традиционните собствени ресурси (главно митата в резултат на митнически съюз), понастоящем ресурсите на ЕС не показват наличие на почти никаква връзка с целите на политиката на ЕС, нито подпомагат тяхното постигане. При все това, както се посочва в прегледа на бюджета на ЕС, въвеждането на нови собствени ресурси може да „отрази постепенното преминаване на бюджетната структура към политики, които са по-близки до гражданите на ЕС и са предназначени да осигуряват европейски обществени блага и по-висока добавена стойност от ЕС. То може да подпомогне — и да бъде тясно свързано с — постигането на важни цели на политиката на ЕС или на международни цели на политиката, например във връзка с развитието, климатичните изменения или финансовите пазари“.

² Източник: прогнози на ECFIN от пролетта на 2011 г.

³ Европейска комисия, ГД „Икономически и финансови въпроси“, „Доклад от 2009 г. за застаряването на населението: икономически и бюджетни прогнози за 27-те държави-членки на ЕС (2008—2060 г.)“, Европейска икономика, 2/2009.

⁴ Писмо от David Cameron, Angela Merkel, Nicolas Sarkozy, Mark Rutte и Mari Kiviniemi до Председателя на Европейската комисия, 18 декември 2010 г.

⁵ COM(2010)700 от 19.10.2010 г.

Нови приходни потоци могат да бъдат разработени, като се използват супранационален подход и критичната маса, която може да бъде постигната на равнище ЕС. В случаите, в които мобилността на някои данъчни основи е прекалено голяма, за да позволи ефективно действие на държавите-членки, действащи самостоятелно, или в случаите, в които ограничените действия на някои държави-членки, но не на други, водят до фрагментиране на вътрешния пазар, действията на ЕС могат да внесат допълнителна стойност. Данъчното облагане на финансовия сектор е особено уместно в това отношение. В своето съобщение от месец октомври 2010 г. относно данъчното облагане на финансовия сектор Комисията посочи че новите данъци за финансовия сектор „биха могли да спомогнат за създаването на предвидените в Стратегията Европа 2020 условия за по-устойчив растеж“⁶. Комисията обяви законодателно предложение за данък върху финансовите трансакции на ЕС през есента. Освен това по-нататъшното разработване на системата за ДДС в контекста на нов собствен ресурс също може да подсили вътрешния пазар и да доведе до по-голяма икономическа ефективност.

Префасонирането на основите на системата за финансиране на ЕС ще породии дискусии относно специалните ресурси — отклонявайки се от счетоводен подход, ограничен до изчисляване на нетни салда.

В същото време трябва да бъдат запазени важни елементи на настоящата система за финансиране, като традиционните собствени ресурси и остатъчен собствен ресурс на база БНД, които позволяват постигане на бюджетна стабилност и балансиран бюджет. Последното обаче може да се постигне с по-малък, остатъчен собствен ресурс на база БНД и с фундаментално различна комбинация от ресурси.

1.3. Договорът от Лисабон създава нова правна рамка

Договорът за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) въвежда важни промени не само за бюджетната процедура на ЕС, но и за начина, по който се финансира бюджетът на ЕС. В този контекст особено внимание заслужават две разпоредби на Договора:

- (1) Член 311, трета алинея от ДФЕС вече предвижда, че Съветът може „да установи нови категории собствени ресурси или да отмени вече съществуваща категория“ в контекста на решение за собствените ресурси. Това прави възможно намаляването на броя на съществуващите собствени ресурси и създаване на нови такива.
- (2) Член 311, четвърта алинея от ДФЕС за първи път предвижда, че „Съветът, като действа чрез регламенти, в съответствие със специална законодателна процедура, определя мерките за прилагане на системата на собствените ресурси на Съюза, доколкото това е предвидено от решението [за собствените ресурси]“⁶. Тази разпоредба въвежда възможността за определяне на специални мерки за прилагане, свързани със системата на собствените ресурси, в регламент за прилагане в рамките на ограниченията, посочени в решението за собствените ресурси.

⁶ COM(2010)549 от 7.10.2010 г.

Предложенията на Комисията се възползват изцяло от тези нови възможности, като предлагат премахване на собствения ресурс на база ДДС и създаване на нови собствени ресурси и като предлагат ново организиране на мерките за прилагане за системата на собствените ресурси.

Предоставената от тази нова рамка възможност бе използвана, за да се направи системата достатъчно гъвкава в контекста и в рамките на ограниченията, определени с решението за собствените ресурси, чрез поместване на всички практически договорености във връзка с ресурсите на Съюза, които договорености следва да се уреждат с по-рационализирана процедура, в регламент за прилагането, а не в самото решение. Тези предложения отразяват намеренията на законодателя, изразени на Конвенцията за бъдещето на Европа и утвърдени от последвалата междуправителствена конференция.

2. ТРИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ — ЕДНО РЕШЕНИЕ

Предложеното решение за собствените ресурси включва три основни елемента: опростяване на вноските на държавите-членки, въвеждане на нови собствени ресурси и реформа на корекционните механизми. Докладът на Комисията относно функционирането на системата на собствените ресурси посочва как всяко от тези предложения е свързано с другите и ги допълва. Взети заедно, тези предложения представляват балансиран пакет, който трябва да се разглежда цялостно в контекста на едно-единствено решение.

2.1. Опростяване на вноските на държавите-членки

Комисията предлага да се премахне собственият ресурс на база ДДС успоредно с въвеждането на нови собствени ресурси. Това е в съответствие с вижданията, изразени от повечето държави-членки и институциите на ЕС при свързаните с прегледа на бюджета консултации.

Съществуващият собствен ресурс на база ДДС е сложен, налага извършването на много административна работа, за да се стигне до хармонизирана база, и предлага малка или почти никаква добавена стойност в сравнение със собствения ресурс на база БНД. Неговото премахване ще опрости значително националните вноски и ще намали административната тежест както за Комисията, така и за държавите-членки.

Като се имат предвид административните сложности, свързани с този собствен ресурс, и ниските изискуеми ставки, прилагани понастоящем, постепенното му премахване ще бъде по-малко ефективно от цялостното му премахване на дадена дата. Ето защо се предлага този ресурс да бъде премахнат на 31 декември 2013 г. Ако решението влезе в сила на по-късна дата, тази разпоредба ще бъде задействана със задна дата съгласно общата практика при минали преразглеждания на решенията за собствените ресурси. Чрез използване на 31 декември за крайна точка ще се избегне изчисляването на ресурса за част от дадена година.

След прекратяване на собствения ресурс на база ДДС ще бъдат необходими допълнителни дейности: управление на годишните декларации за ДДС за годината, предшестваща прекратяването на ресурса, извършване на годишното изчисление на ДДС, извършване на проверки, за да се предоставят гаранции за точността на изчисленията, приключване на цикъла на надзор, управление на неприключените

изразени резерви, нарушения, корекции и счетоводни равнявания. Окончателното приключване на всички дейности, свързани със собствения ресурс на база ДДС, ще отнеме няколко години.

2.2. Въвеждане на нови собствени ресурси

Комисията определи шест потенциални кандидата за собствени ресурси в прегледа на бюджета на ЕС. Те бяха анализирани задълбочено, като бяха използвани по-специално критериите за оценка, съдържащи се в прегледа на бюджета.

При този анализ бяха изтъкнати следните ключови елементи:

- (1) Данъчното облагане на финансовите трансакции (ДОФТ) би могло да бъде нов приходен поток, който може да намали съществуващите вноски на държавите-членки, да предостави на националните правителства допълнителна свобода на действие и да подпомогне общите усилия за бюджетно консолидиране. Въпреки че вече съществува някаква форма на данъчно облагане на финансовите трансакции в малък брой държави-членки, от анализа се вижда ясно, че действие на равнище ЕС би могло да се окаже както по-ефективно, така и по-ефикасно от некоординираните действия на държавите-членки, като се имат предвид размерът на трансграничната дейност и голямата мобилност на данъчните основи. Освен това то може да спомогне за намаляване на съществуващото фрагментиране на вътрешния пазар. Поради това Комисията ще представи предложение за данък върху финансовите трансакции на ЕС през есента на 2011 г. Данък върху финансовите трансакции, който може да се събира на равнище ЕС, ще намали проблемите с „подобавашата възвръщаемост“ (*juste retour*), наблюдавани в настоящата система. Инициативата на ЕС ще бъде първа стъпка към прилагането на ДОФТ на глобално равнище.
- (2) Създаването на нов ресурс на база ДДС ще даде нов тласък на развитието на вътрешния пазар чрез засилване на хармонизирането на националните системи за ДДС. Новият ресурс на база ДДС ще бъде един от аспектите на една значително преработена система за ДДС в ЕС след Зелената книга относно бъдещето на ДДС. Новата инициатива ще включва премахване на редица освобождавания или изключения, които вредят на доброто функциониране на вътрешния пазар и мерките за намаляване на измамите с ДДС в ЕС.
- (3) Анализът показва, че тези собствени ресурси могат да бъдат въведени на равнище ЕС през периода 2014—2020 г. след подходящ период на техническа подготовка. Съчетаването на тези собствени ресурси ще донесе допълнителни предимства в сравнение с въвеждането на само един нов собствен ресурс. То ще осигури справедливо разпределение на въздействието в различните държави-членки и на критичната маса, необходима за значително намаляване на съществуващите вноски на държавите-членки за бюджета на ЕС.

Въз основа на своя анализ Комисията предлага да се въведе собствен ресурс на база данък върху финансовите трансакции най-късно от 1 януари 2018 г. и нов ресурс на база ДДС най-късно от 1 януари 2018 г. Моментът на въвеждане на тези нови собствени ресурси отразява времето, необходимо за приключване на правната рамка и за приемане и прилагане на съответното законодателство. До края на 2011 г. Комисията

ще представи съответните подробни регламенти или изменения на съществуващи правни актове, както и свързаните с тях регламенти за прилагане, в съответствие с член 322, параграф 2 отДФЕС.

Произтичащото отражение върху структурата на собствените ресурси е обобщено в таблицата по-долу. Тя показва преминаването от съществуващите национални вноски към новите собствени ресурси. Новите собствени ресурси ще финансират около 40 % от разходите на ЕС. Традиционните собствени ресурси ще финансират близо 20 % от общата сума. Собственият ресурс на база БНД ще остане единственият най-важен ресурс, който финансира около 40 % от бюджета.

Очаквана промяна на структурата на финансирането на ЕС (2012—2020 г.)

	Проектобюджет за 2012 г.		2020 г.	
	млрд. EUR	% от собствените ресурси	млрд. EUR	% от собствените ресурси
Традиционни собствени ресурси	19,3	14,7	30,7	18,9
Съществуващи национални вноски от които	111,8	85,3	65,6	40,3
Собствен ресурс на база ДДС	14,5	11,1	-	-
Собствен ресурс на база БНД	97,3	74,2	65,6	40,3
Нови собствени ресурси от които	-	-	66,3	40,8
Нов ресурс на база ДДС	-	-	29,4	18,1
Данък върху финансовите трансакции на ЕС	-	-	37,0	22,7
Общо собствени ресурси	131,1	100,0	162,7	100,0

2.3. Реформа на корекционните механизми

Европейският съвет от Фонтенбло от 1984 г. определи важни насочващи принципи с цел гарантиране на справедливост в бюджета на ЕС. Той посочи по-конкретно, че „разходната политика е главното средство за разрешаване на въпроса за бюджетните дисбаланси“. При все това той призна, че „всяка държава-членка, понасяща бюджетна тежест, която е прекалена в съотношение с нейния сравнителен просперитет, може да се възползва от корекция в подходящото време“.

Тези принципи бяха потвърдени и прилагани последователно в последователните решения за собствените ресурси. Днес от временните механизми за корекция се ползват четири държави-членки, но тези механизми ще приключат през 2013 г. Корекцията, предоставена на Обединеното кралство, и намаленията за нейното финансиране за

четири държави-членки (Германия, Нидерландия, Австрия и Швеция), както и скритата корекция, състояща се от задържане (под формата на разходи по събирането) на 25 % от сумите, събирани от държавите-членки за традиционни собствени ресурси, ще продължат да се прилагат до влизането в сила на решение за нови собствени ресурси. В контекста на тази задълбочена преработка на финансирането на ЕС е необходим свеж поглед върху тези корекционни механизми.

От анализа на настоящата система могат да бъдат извлечени две важни поуки:

Първо, обективното положение на редица държави-членки се промени значително с времето. Това трябва да бъде подобаващо отразено в системата за корекции.

Въз основа на принципите от Фонтенбло корекцията за Обединеното кралство бе напълно оправдана при създаването си през 1984 г. По това време Обединеното кралство (една от най-бедните държави-членки) бе една от държавите с най-големи нетни вноски в бюджет на ЕС, състоящ се предимно от селскостопански разходи. Тя внасяше сравнително голяма сума в система за финансиране на ЕС, която разчита в огромна степен на собствения ресурс на база ДДС, базата за който бе особено голяма в Обединеното кралство.

Обективните условия в подкрепа на настоящите корекционни механизми се промениха значително от 1984 г. насам. Делът на ОСП в бюджета на ЕС и финансирането на база ДДС намаляха съществено. Най-важното е, че Обединеното кралство вече е един от най-богатите членове на ЕС. Въз основа на тези елементи и на преценка на бюджетната тежест на Обединеното кралство и на нейния сравнителен просперитет в сравнение с този на другите държави-членки корекцията за Обединеното кралство следва да бъде преразгледана.

Промяна на ключовите параметри (1984—2011 г.)

	1984 г.	2005 г.	2011 г.
Дял на ОСП в бюджета (% от общата сума)	69 %	50 %	44 %
Вноска на база ДДС (% от общата сума)	57 %	16 %	11 %
Просперитет на Обединеното кралство (БНД на глава от населението в СПС)	93 % от ЕС-10	117 % от ЕС-25	111 % от ЕС-27

Източник: Европейска комисия, ГД „Бюджет“

Въз основа на финансовата рамка за периода 2014—2020 г., предложена от Комисията⁷ и дори позволяваща целите разходи по разширяването да се разпределят справедливо между по-богатите държави-членки, изглежда, че ограничен брой държави-членки,

⁷ COM(2011) 398 окончателен от 29.6.2011 г.

включително Обединеното кралство, ще продължат да носят бюджетна тежест, която може да се счита за прекомерна в сравнение със сравнителния им просперитет.

Ето защо в настоящото решение се предлага включването на временни корекции в полза на Германия, Нидерландия, Швеция и Обединеното кралство от 2014 г. Тези корекции трябва да отразяват, *inter alia*, важните новости във финансирането на ЕС, посочени в настоящото решение, промяната на разходите, предложени във финансовата рамка, включително приключването на постепенното въвеждане на разходи в държавите-членки, които се присъединиха към ЕС през 2004 и 2007 г., и големия просперитет, постигнат от горепосочените държави-членки.

Второ, новата система от корекции трябва да бъде прозрачна и проста, наистина отворена за обществеността и парламентарния контрол, предсказуема и ефикасна. Тя трябва също да осигури еднакво третиране на държавите-членки.

По начина, по който се изчислява днес, корекцията за Обединеното кралство представлява изключително сложен механизъм. Той включва странни по същността си икономически стимули, не на последно място автоматична отмяна на отражението (чрез намаляване на корекцията) на помощта от ЕС, предоставена на Обединеното кралство например за настъпили бедствия, като например наводнения. Тя е база и за намаленията на финансирането на корекцията за Обединеното кралство в полза на Германия, Нидерландия, Австрия и Швеция. С премахването на собствения ресурс на база ДДС някои данни от съществено значение за изчисляването на корекцията за Обединеното кралство вече няма да бъдат налични, което добавя технически аргумент в полза на задълбочено преразглеждане на механизма.

Поради това Комисията предлага нова система от еднократни суми, която да замени от 1 януари 2014 г. всички съществуващи преди нея корекционни механизми. Превръщането на настоящите корекции в брутно намаление с еднократна сума на плащанията на БНД предоставя несъмнени предимства в сравнение с всяка друга формула включително обобщен корекционен механизъм, какъвто Комисията предложи през 2004 г.⁸ Размерът на еднократните суми се базира на текущи предположения, които не зависят от въвеждането на нови собствени ресурси.

Актуализациите на корекциите за Обединеното кралство за 2010, 2011 и 2012 г. ще бъдат третирани по старата система по съображения за съгласуваност и непрекъснатост, но корекцията за Обединеното кралство за 2013 г., която трябваше да бъде включена в бюджета през 2014 г., ще бъде заменена с новата система от корекции под формата на еднократни суми. Тези корекции ще се финансират по справедлив и прозрачен начин, при който всяка държава-членка допринася пропорционално на своя сравнителен просперитет (определен с нейния БНД по пазарни цени).

В същия дух на прозрачност и справедливост Комисията предлага да се премахне скритата корекция, състояща се в задържане (под формата на разходи по събирането) на 25 % от сумите, събрани от държавите-членки за традиционни собствени ресурси. С оглед на предложението за включване на корекциите в еднократни суми задържането следва да бъде ограничено до 10 % в съответствие със системата, която се прилагаше до 2000 г.

⁸ COM(2004)505 окончателен от 14 юли 2004 г.

3. ПАКЕТЪТ ОТ СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ

3.1. Правни инструменти

Договорът за функционирането на Европейския съюз (наричан по-нататък „ДФЕС“) съдържа разпоредбите в подкрепа на системата за финансиране на ЕС, и по-конкретно нейните собствени ресурси. Той потвърждава ключовата роля на решението за собствените ресурси, което трябва да включва основните елементи на системата.

ДФЕС съдържа също две разпоредби относно прилагането на решенията за собствените ресурси, докато в Договора за Европейската общност разпоредбата беше само една:

- (1) Член 311, четвърта алинея от ДФЕС за първи път предвижда, че „Съветът, като действа чрез регламенти, в съответствие със специална законодателна процедура, определя мерките за прилагане на системата на собствените ресурси на Съюза, доколкото това е предвидено от решението [за собствените ресурси]. Съветът действа след одобрение от Европейския парламент“.
- (2) Член 322, параграф 2 от ДФЕС постановява, че „Съветът, по предложение на Комисията и след като се консултира с Европейския парламент и Сметната палата, определя методите и процедурите, съгласно които бюджетните приходи, предвидени по споразуменията относно собствените ресурси на Съюза, се предоставят на Комисията, и определя мерките, които при необходимост трябва да се приложат за удовлетворяване на потребностите от парични средства“.

Мерките за прилагане за системата на собствените ресурси следователно произтичат от два члена на ДФЕС и се приемат по различни процедури: за приемането на мерки по член 311, четвърта алинея от ДФЕС е необходимо одобрението на Европейския парламент, а за мерки по член 322, параграф 2 се допитват до него. Мерките за прилагане по член 311, четвърта алинея от ДФЕС трябва да бъдат определени в решението за собствените ресурси, докато член 322, параграф 2 от ДФЕС постановява, че трябва да бъдат предвидени мерки за предоставяне на приходите за бюджета на ЕС и, при необходимост, за удовлетворяване на потребностите от парични средства.

Възниква въпросът за това кои елементи следва да се определят в самото решение за собствените ресурси и кои мерки за прилагане следва да се включат в кои регламенти. При съставянето на Договора намерението на законодателя бе, че „системата от ресурси трябва да прави разлика между две правни основания, за всяко от които се прилага отделна процедура. Едно за определяне на тавана за собствените ресурси, а следователно и размера на бюджета на Съюза, и за създаване на нови ресурси, което ще се урежда от по-тежката процедура по [Договора] [...]; Другото се отнася до практическите процедури за ресурсите на Съюза и ще се урежда от по-рационализирана процедура: приемане от Съвета с квалифицирано мнозинство [...] с одобрението на Европейския парламент“⁹.

Предложената организация на законодателната рамка за системата на собствените ресурси следва тази логика точно, като излага системата в решението за собствените

⁹ Вж. по-специално окончателния доклад на дискуссионния кръг относно собствените ресурси към Европейската конвенция, CONV 730/03, 8.5.2003 г.

ресурси и предвижда всички практически аспекти в съответните регламенти за прилагане.

3.2. Ключова роля на решението за собствените ресурси

Тъй като е ключовият правен инструмент в основата на цялата система на собствените ресурси, решението за собствените ресурси ще продължи да включва основните елементи на системата. В определения от ДФЕС контекст то не трябва непременно да се преразглежда с всяка нова финансова рамка. То трябва по-скоро да бъде здрава, стабилна и трайна основа, върху която се изгражда системата на собствените ресурси. Единодушното му приемане и ратифицирането му от държавите-членки дават възможност за пълен парламентарен контрол и гарантират, че националният суверенитет се зачита.

По същество предложението запазва структурата на настоящото решение за собствените ресурси и съдържа много от съществуващите разпоредби. При все това обаче са включени и няколко значителни изменения:

- (1) прекратяване на собствените ресурси на база ДДС на 31 декември 2013 г. и включване в окончателните разпоредби на разпоредба във връзка с тяхното постепенно прекратяване;
- (2) списък на новите собствени ресурси, включително момента на тяхното въвеждане и съответните граници на тяхното приложение. По-конкретно решението съдържа максимална граница за данъчните ставки, приложими за новите собствени ресурси, докато регламентът за прилагане по силата на член 311, четвърта алинея съдържа конкретни ставки. Тази уредба предоставя възможност както за извършване на необходимия контрол на данъчните ставки от държавите-членки и техните парламенти, така и за известна гъвкавост при упражняването на демократичния контрол на Европейския парламент. Тази гъвкавост ще бъде особено полезна в ранните етапи на прилагането на новите собствени ресурси, когато е най-висока несигурността по отношение на тяхното отражение. Специфичните ставки за данъчното облагане на финансовите трансакции ще бъдат предложени заедно с конкретното законодателно предложение през есента;
- (3) разпоредби във връзка с корекционните механизми и прекратяването на настоящата корекция за Обединеното кралство. Решението определя намалението с еднократна сума на плащанията на БНД, предвидени за всяка от съответните държави-членки за всяка година. Решението съдържа член относно финансирането на тези корекции, който ще се основава на сравнителния просперитет на всички държави-членки;
- (4) премахване на разпоредбите във връзка с определението за БНД за целите на собствените ресурси и преизчисляването на таваните за собствените ресурси в случай на значителни промени в БНД. Това е въпрос от техническо естество, който се разглежда в регламента за прилагане по член 311, четвърта алинея от ДФЕС;

- (5) въвеждане на нов член, в който се посочват елементите за включване в регламентите за прилагане по член 311, четвърта алинея и член 322, параграф 2 отДФЕС.

В сравнение с Решение 2007/436/ЕО за собствените ресурси предложеното ново решение за собствените ресурси е по-прозрачно и може да се разбере лесно от гражданите на ЕС, неговите членове и националните парламенти.

3.3. Регламент за прилагане

Новият регламент за прилагане по член 311, четвърта алинея отДФЕС съдържа всички практически договорености за ресурсите на Съюза, които следва да се уреждат с по-рационализирана процедура, за да се направи системата достатъчно гъвкава в контекста и в рамките на ограниченията, определени с решението за собствените ресурси, с изключение на онези аспекти на системата на собствените ресурси, които са свързани с предоставянето на собствените ресурси и удовлетворяването на потребностите от парични средства (вж. точка 3.4 по-долу).

В този регламент за прилагане са включени и разпоредби от общ характер, приложими за всички видове собствени ресурси и за които подходящият парламентарен надзор е особено важен. Това се отнася по-конкретно до контрола и надзора на приходите и свързаните с тях правомощия на инспекторите на Комисията.

Съответно следните разпоредби, изложени в съответствие със списъка в решението за собствените ресурси, могат да бъдат намерени в този регламент за прилагане:

- (1) данъчните ставки и изискуемите ставки, приложими за всеки от собствените ресурси, установени в решението. Това позволява ограничена гъвкавост в рамките на ограниченията, определени в решението за собствените ресурси. При липса на такава гъвкавост способността за извършване на необходими и своевременни корекции на собствените ресурси ще пострада от тежката и продължителна процедура, предвидена за приемането на решения за собствените ресурси;
- (2) референтният брутен национален доход (БНД) съгласно Европейската система от национални и регионални сметки (ESA) и разпоредбите в случай на значителни промени в тях (доуточняването на стойностите на БНД в контекста на преработки на ESA може да се отрази на таваните на собствените ресурси);
- (3) корекцията за годишния бюджетен баланс. Докато общият принцип за пренасяне на излишъка се съдържа в решението, мерките за прилагане се съдържат в този регламент;
- (4) разпоредбите относно контрола и надзора, включително допълнителните изисквания за докладване.

Редица от тези мерки понастоящем са включени в Регламент № 1150/2000, и по-конкретно точка 3 и някои елементи на точка 4, които се отнасят до съобщаването на вземания, измами и нередности и договореностите във връзка с Консултативния комитет по собствените ресурси (ККСР). Тъй като тези елементи не са пряко свързани с предоставянето на собствените ресурси, нито с потребностите от парични средства, те

логично попадат в този регламент за прилагане. Използвана бе и възможността да се опрости настоящата правна рамка, като се вземат и актуализират разпоредбите относно правомощията и задълженията на инспекторите на Комисията, включени преди в Регламент № 1026/1999 на Съвета, който следователно трябва да бъде отменен след приемането на този регламент.

Съвместно с решението за собствените ресурси този регламент за прилагане гарантира, че всяка техническа корекция на системата подлежи не само на одобрението на националните законодателни органи, но и одобрението на Европейския парламент.

3.4. Предоставяне на собствените ресурси

Като допълнение към решението за собствените ресурси и регламента за прилагане по член 311, четвърта алинея от ДФЕС регламентите по член 322, параграф 2 от ДФЕС следва да съдържат елементите относно предоставянето на собствените ресурси и мерките за удовлетворяване на потребностите от парични средства.

Комисията предлага подход, състоящ се от две стъпки.

Първо, като част от този пакет за собствените ресурси тя предлага да се включат в нов регламент на Съвета по член 322, параграф 2 от ДФЕС разпоредбите, необходими за определяне на методите и процедурите, чрез които държавите-членки предоставят на Комисията традиционните собствени ресурси (ТСР) и собствения ресурс на база БНД. Този документ включва също мерките, които трябва да се прилагат, при необходимост, за удовлетворяване на потребностите от парични средства.

Тези практически договорености привеждат в действие системата, изложена в решението за собствените ресурси, по отношение на констатирането на ТСР, опазването на подкрепящата документация, административното сътрудничество, сметките, които трябва да се водят за собствените ресурси, сроковете за предоставянето на тези собствени ресурси и за внасянето на корекции и, при необходимост, разпоредбите във връзка с управлението на паричните средства и с несъбираемите суми.

На практика предложението включва разпоредбите на Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000 на Съвета¹⁰, с изключение на разпоредбите, които не са строго свързани с предоставянето на ТСР и собствения ресурс на база БНД или с потребностите от парични средства. По съображения за яснота и рационалност и в контекста на пакета за собствените ресурси Регламент № 1150/2000 следователно трябва да се преработи. Това не води до съществени промени в съществуващите разпоредби. Необходими са обаче много малък брой изменения на материалноправни разпоредби, за да се отрази последният опит от управлението на ТСР и собствения ресурс на база БНД от Комисията .

Второ, ще бъдат необходими разпоредби, за да се вземат предвид предложените нови собствени ресурси. Те могат да включват определение за събитие, при което възниква задължение; данъчния пункт, който свързва събитието, при което възниква задължение, със счетоводен запис; формата и честотата на декларацията или отчета, които трябва да

¹⁰ ОВ L 130, 31.5.2000 г., стр. 1.

се изготвят за Комисията; определянето на механизмите за извършване на плащането или предоставяне на ресурсите; приложимите санкции; обстоятелствата, при които могат да се правят корекции, и указания относно сроковете за съхранение на подкрепящата документация.

За предложения нов собствен ресурс ще бъдат необходими разпоредби, които обхващат съответните теми, и тези разпоредби ще бъдат включени в отделни регламенти, според случая.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз

(//ЕО, Евратом)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

Като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 311, трета алинея от него, във връзка с Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взе предвид становището на Европейския парламент¹¹,

като взе предвид становището на Сметната палата¹²,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹³,

в съответствие със специалната законодателна процедура,

като има предвид, че:

- (1) Системата на собствените ресурси на Съюза трябва да осигурява достатъчно ресурси за съгласувано създаване на политиките на Съюза, като се отчита необходимостта от строга бюджетна дисциплина. Развитието на системата на собствените ресурси може и следва също да подпомага по-широките усилия за бюджетно консолидиране, полагани в държавите-членки, и да участва във възможно най-голяма степен в определянето на политиките на Съюза.
- (2) По време на обществената консултация, организирана с цел подготвяне на прегледа на бюджета на ЕС, бяха получени много отговори във връзка с функционирането на системата за финансиране на Съюза. Те посочиха висока степен на удовлетвореност от традиционните собствени ресурси и съществуването на остатъчен ресурс, който да гарантира бюджетна стабилност и балансираны бюджети. При все това много участници посочиха необходимост от премахване на всички корекционни механизми и прекратяване на собствения ресурс на база данък добавена стойност (ДДС). По

¹¹ Становище, изразено на XX.6.2011 г.

¹² ОВ С

¹³ ОВ С

време на консултацията бяха изтъкнати и най-различни становища по отношение на въвеждането на нови собствени ресурси.

- (3) В съобщението от 19 октомври 2010 г. относно прегледа на бюджета на ЕС¹⁴ Комисията отбеляза, че въвеждането на нова фаза в развитието на финансирането на Съюза може да включва три тясно свързани измерения – опростяването на вноските на държавите-членки, въвеждането на един или няколко нови собствени ресурса и постепенното премахване на всички корекционни механизми. С въвеждането на промените следва да се запазят съществените елементи на системата за финансиране на Съюза: стабилно и достатъчно финансиране на годишния бюджет на Съюза, спазване на бюджетна дисциплина и механизъм за осигуряване на балансиран бюджет.
- (4) Системата на собствените ресурси следва, доколкото е възможно, да разчита на автономни собствени ресурси в духа на Договора, а не на финансови вноски от държавите-членки, които много от тях възприемат като национални разходи.
- (5) Договорът от Лисабон въведе промени в разпоредбите относно системата на собствените ресурси, които промени дават възможност за намаляване на броя на съществуващите ресурси и създаване на нови собствени ресурси.
- (6) Решението за собствените ресурси може да влезе в сила едва когато бъде одобрено от всички държави-членки в съответствие със съответните им конституционни изисквания, като по този начин се зачита изцяло националният суверенитет.
- (7) В сравнение със собствения ресурс на база брутният национален доход (БНД) настоящият собствен ресурс на база ДДС носи малка добавена стойност. Той е резултат от сложно математическо изчисление, което допринася за непрозрачността на вноските на държавите-членки за бюджета. Изчисляването на хармонизирана база и съществуването на механизъм за определяне на тавани водят до липсата на пряка връзка между реалната база за ДДС в дадена държава-членка и нейната вноска за годишния бюджет на Съюза. Прекратяването на собствения ресурс на база ДДС в настоящата му форма от 1 януари 2014 г. следва да опрости системата от вноски.
- (8) За да се подобри въвеждането на инструментите за финансиране на Съюза в съответствие с приоритетите на политиката на Съюза, да се намалят вноските на държавите-членки за годишния бюджет на Съюза и с цел участие в техните усилия за бюджетно консолидиране настоящото решение следва да включва нови собствени ресурси — данък върху финансовите трансакции и нов ресурс на база ДДС.
- (9) Ключовите принципи, променливи и дати за адаптирането на правната рамка на Съюза за целите на новите собствени ресурси от данък върху финансовите трансакции и нов ресурс на база ДДС следва да бъдат определени в настоящото решение.

¹⁴ COM(2010)700 от 19.10.2010 г.

- (10) На заседанието си във Фонтенбло през 1984 г. Европейският съвет посочи, че разходната политика е в крайна сметка основното средство за разрешаване на въпроса за бюджетните дисбаланси. При все това той призна, че всяка държава-членка, понасяща бюджетна тежест, която е прекалена в съотношение с нейния сравнителен просперитет, може да се възползва от корекция в подходящото време. Тези принципи следва да бъдат потвърдени и последователно прилагани.
- (11) Всеки корекционен механизъм трябва да е тясно свързан с разходната политика, залегнала в многогодишната финансова рамка, предвидена в член 312 от Договора. Миналото или настоящо съществуване на корекционен механизъм не представлява само по себе си основание за запазването на този корекционен механизъм в бъдеще. Съгласно принципите от Фонтенбло една корекция трябва да бъде прозрачна и лесна за разбиране и да съществува само докато изпълнява целта, за която е въведена. Тя не трябва да създава какъвто и да е стимул за неправилно разходване на средствата на Съюза. Тези цели могат да бъдат постигнати най-добре чрез система от намаления с еднократни суми на плащанията по собствения ресурс на база БНД.
- (12) Обективните условия в подкрепа на корекционните механизми се промениха значително с времето. Независимо от това малък брой държави-членки продължават да носят бюджетна тежест, която понастоящем може да се счете за прекалена в сравнение със сравнителния им просперитет. Ето защо в настоящото решение следва да бъдат включени временни корекции в полза на Германия, Нидерландия, Швеция и Обединеното кралство. Тези корекции следва да отразяват, *inter alia*, важните новости във финансирането на Съюза, посочени в настоящото решение, промяната на разходите, предложени във финансовата рамка, включително приключването на постепенното въвеждане на разходи в държавите-членки, които се присъединиха към Съюза през 2004 и 2007 г., и да вземат предвид големия просперитет, постигнат от Германия, Нидерландия, Швеция и Обединеното кралство.
- (13) За да се осигури необходимият паралелизъм между многогодишната финансова рамка и прилагането на корекционните механизми, новата система от еднократни суми следва да замени всички съществуващи преди нея корекционни механизми от 1 януари 2014 г.
- (14) Задържането под формата на разходи по събирането на 25 % от сумите, събрани от държавите-членки за традиционни собствени ресурси, представлява скрит корекционен механизъм. С оглед на предложението за включване на корекционните механизми в еднократни суми, задържането следва да бъде ограничено до 10 % в съответствие с прилаганата до 2000 г. система.
- (15) За да се осигури строга бюджетна дисциплина и като се вземе предвид съобщението на Комисията от 16 април 2010 г. относно адаптирането на тавана на собствените ресурси и на тавана за бюджетните кредити за поети задължения вследствие на решението да се прилага FISIM за целите на собствените ресурси¹⁵, таванът на собствените ресурси следва да възлиза на

¹⁵ COM (2010)162 окончателен.

1,23 % от сумата от БНД на държавите-членки по пазарни цени за бюджетните кредити за плащания, а таванът от 1,29 % от сумата от БНД на държавите-членки следва да бъде определен за бюджетните кредити за поети задължения. За да се запази размерът на финансовите ресурси, предоставяни на Съюза, е целесъобразно да се адаптират тези тавани, изразени в проценти от БНД, когато измененията на Регламент на Европейския парламент и на Съвета от [...] относно Европейската система от национални и регионални сметки в Европейския съюз¹⁶ доведат до значителна промяна в размера на БНД. Такова адаптиране следва да се извършва съгласно процедурата, определена в член 311, четвърта алинея от Договора.

- (16) С цел прилагане на настоящото решение е необходимо да се предостави възможност за приемане на специфични мерки за прилагане. Съответно разпоредбите от общ характер, приложими за всички видове собствени ресурси и за които подходящият парламентарен надзор е особено важен, следва да бъдат включени в отделен регламент за прилагане. Това означава по-конкретно процедурата за изчисляване и включване в бюджета на годишния бюджетен остатък и аспектите на контрола и надзора на приходите. Този регламент следва също да включва данъчните ставки и изискуемите ставки за всеки от собствените ресурси, установени в решението, и техническите въпроси във връзка с БНД, за да се позволи ограничена гъвкавост в рамките на ограниченията, определени в настоящото решение.
- (17) По причини за съгласуваност, непрекъснатост и правна сигурност трябва да бъдат формулирани разпоредби относно преминаването от системата, въведена с Решение 2007/436/ЕО, Евратом от 7 юни 2007 г. относно системата на собствените ресурси на Европейските общности¹⁷ към системата, възникваща от настоящото решение. Съответно след прекратяване на собствения ресурс на база ДДС Решение 2007/436/ЕО, Евратом следва да продължи да се прилага за изчисляването и коригирането на приходите в резултат на прилагането на изискуема ставка към базата за ДДС, процедурите за тяхното предоставяне и договореностите за извършване на проверки, в зависимост от съответните години. В допълнение изчисляването на корекцията на бюджетните дисбаланси, предоставена на Обединеното кралство за годините до 2012 г., следва да се третира в съответствие с разпоредбите на Решение 2007/436/ЕО, Евратом. Корекцията, предоставена на Обединеното кралство за 2013 г. и която ще бъде включена в бюджета през 2014 г., следва да бъде заменена с брутно намаление с еднократна сума за 2014 г.
- (18) Решение 2007/436/ЕО, Евратом следва да бъде отменено.
- (19) За целите на настоящото решение всички парични суми следва да бъдат изразени в евро и по текущи цени.
- (20) За да се гарантира преход към новата система на собствените ресурси и за да съвпадне с финансовата година, настоящото решение следва да се прилага от 1 януари 2014 г.,

¹⁶ ОВ ...

¹⁷ ОВ L 163, 23.6.2007 г., стр. 17.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Предмет

Настоящото решение установява правила за предоставянето на собствените ресурси на Съюза, за да се осигури финансирането на годишния бюджет на Съюза.

Член 2

Категории собствени ресурси

1. Собствени ресурси записани в бюджета на Съюза представляват приходите от:

а) традиционни собствени ресурси, които се състоят от налози, премии, допълнителни или компенсационни суми, допълнителни суми или фактори, мита по Общата митническа тарифа и други задължения, установени или които ще бъдат установени от институциите на Съюза във връзка с търговията с държави, които не са членки на Европейския съюз, мита върху продукти по изтеклия Договор за създаване на Европейската общност за въглища и стомана, както и вноски и други задължения, предвидени в рамките на общата организация на пазарите на захар;

б) данък върху финансовите трансакции в съответствие с [законодателен акт] (ЕС) № [.../...], като приложимите данъчни ставки не превишават ... %.

в) част от данък добавена стойност (ДДС) върху доставките на стоки и предоставянето на услуги, придобиванията на стоки в рамките на Общността и вноса на стоки, подлежащи на облагане със стандартна ставка ДДС във всяка държава-членка съгласно Директива 2006/112/ЕО на Съвета¹⁸, като ставката, приложима в съответствие с Регламент (ЕС) № .../..., не превишава два процентни пункта от стандартната ставка.

г) прилагането на единна ставка, която трябва да се определи в съответствие с бюджетната процедура, като се има предвид общият размер на всички други приходи, към сумата от брутните национални доходи (БНД) на всички държави-членки.

2. Приходите от всички нови такси, въведени в контекста на обща политика, в съответствие с Договора, при условие че е следвана процедурата по член 311 от Договора, също представляват собствени ресурси, които се записват в бюджета на Съюза.

3. Държавите-членки задържат под формата на разходи по събирането 10 % от сумите по параграф 1, буква а).

4. Ако в началото на финансовата година бюджетът не е приет, предишните изискуеми ставки за БНД остават приложими до влизането в сила на новите ставки.

¹⁸ ОВ L 347, 11.12.2006 г., стр. 1.

Член 3

Таван на собствените ресурси

1. Общият размер на собствените ресурси, предоставени на Съюза за покриване на годишните бюджетни кредити за плащания, не превишава 1,23 % от сумата от БНД на всички държави-членки.

2. Общият годишен размер на бюджетните кредити за поети задължения, записани в бюджета на Съюза, не превишава 1,29 % от сумата от БНД на всички държави-членки.

Запазва се съгласувано съотношение на бюджетните кредити за поети задължения и бюджетните кредити за плащания, за да се гарантира тяхната съвместимост и за да може да бъде спазван таванът по параграф 1 през следващите години.

Член 4

Корекционни механизми

1. Единната ставка, определена по силата на член 2, параграф 1, буква г), се прилага към БНД на всяка държава-членка.

2. За периода 2014—2020 г. брутно намаление на годишните вноски на БНД се предоставя на следните държави-членки:

- 2 500 млн. EUR за Германия,
- 1 050 млн. EUR за Нидерландия,
- 350 млн. EUR за Швеция,
- 3 600 млн. EUR за Обединеното кралство.

Член 5

Финансиране на корекционните механизми

Разходите за корекциите по член 4 се поемат от държавите-членки пропорционално на дела на всяка държава-членка в плащанията по член 2, параграф 1, буква г).

Член 6

Принцип на универсалност

Приходите по член 2 се използват без разграничение за финансиране на всички разходи, записани в годишния бюджет на Съюза.

Член 7

Пренос на излишъка

Всеки излишък на приходите на Съюза спрямо общите реални разходи през дадена финансова година се пренася за следващата финансова година.

Член 8

Събиране на собствените ресурси и предоставянето или изплащането им на Комисията

1. Собствените ресурси на Съюза по член 2, параграф 1, буква а) и най-късно от 1 януари 2018 г. собствените ресурси по член 2, параграф 1, буква в) се събират от държавите-членки в съответствие с националните разпоредби, наложени със закон, подзаконов акт или административно действие, които при необходимост се адаптират с цел спазване на правилата на Съюза.

Комисията разглежда съответните национални разпоредби, които държавите-членки са ѝ съобщили, изпраща на държавите-членки корекциите, които счита за необходими с цел да се гарантира, че разпоредбите спазват правилата на Съюза, и при необходимост докладва на бюджетния орган.

2. Собствените ресурси на Съюза по член 2, параграф 1, буква б) се събират най-късно от 1 януари 2018 г. в съответствие със съответното законодателство на Съюза, при необходимост допълнено от националните разпоредби, наложени със закон, подзаконов акт или административно действие. Тези национални разпоредби при необходимост се адаптират с цел спазване на правилата на Съюза.

Комисията разглежда съответните национални разпоредби, които държавите-членки са ѝ съобщили, изпраща на държавите-членки корекциите, които счита за необходими с цел да се гарантира, че разпоредбите спазват правилата на Съюза, и при необходимост докладва на бюджетния орган.

3. Държавите-членки предоставят на Комисията ресурсите, предвидени в член 2, параграф 1, букви а), в) и г), в съответствие с регламента, приет по силата на член 322, параграф 2 от Договора.

Ресурсите по член 2, параграф 1, буква б) се предоставят или изплащат на Комисията в съответствие с регламента, приет по силата на член 322, параграф 2 от Договора.

Член 9

Мерки за прилагане

В съответствие с процедурата по член 311, четвърта алинея от Договора Съветът определя мерки за прилагане по отношение на следните елементи на системата на собствените ресурси:

а) данъчните ставки за собствените ресурси, установени в член 2, параграф 1, букви б) и в), и изискуемата ставка за собствения ресурс, установен в член 2, параграф 1, буква г);

б) референтния БНД, разпоредбите за коригиране на БНД и разпоредбите за преизчисляване на таваните за плащанията и поетите задължения в случай на значителни промени в БНД за целите на прилагането на член 2, параграф 1, буква г) и член 3;

в) процедурата за изчисляване и включване в бюджета на годишния бюджетен остатък съгласно член 7;

г) разпоредбите и договореностите, необходими за упражняване на контрол и надзор на приходите по член 2, включително всички допълнителни изисквания за докладване.

Член 10

Окончателни и преходни разпоредби

1. Решение 2007/436/ЕО, Евратом се отменя при спазване на разпоредбите на параграф 2. Всички позовавания на Решение на Съвета от 21 април 1970 г. за замяна на финансовите вноски от държавите-членки със собствените ресурси на Общностите¹⁹, на Решение 85/257/ЕИО, Евратом на Съвета от 7 май 1985 г. относно системата на собствените ресурси на Общностите²⁰, на Решение 88/376/ЕИО, Евратом на Съвета от 24 юни 1988 г. относно системата на собствените ресурси на Общностите²¹, на Решение 94/728/ЕО, Евратом на Съвета от 31 октомври 1994 г. относно системата на собствените ресурси на Общностите²², на Решение 2000/597/ЕО, Евратом на Съвета от 29 септември 2000 г. относно системата на собствените ресурси на Общностите²³ или на Решение 2007/436/ЕО, Евратом се считат за позовавания на настоящото решение и се четат в съответствие с таблицата на съответствието в приложението към настоящото решение.

2. Членове 2, 4, 5 и член 8, параграф 2 от решения 94/728/ЕО, Евратом, 2000/597/ЕО, Евратом и 2007/436/ЕО, Евратом продължават да се прилагат по отношение на изчисляването и коригирането на приходите от прилагането на изискуема ставка към базата за ДДС, определена по единен начин и ограничена до 50 %—55 % от БНП, или

¹⁹ ОВ L 94, 28.4.1970 г., стр. 19.

²⁰ ОВ L 128, 14.5.1985 г., стр. 15.

²¹ ОВ L 185, 15.7.1988 г., стр. 24.

²² ОВ L 293, 12.11.1994 г., стр. 9.

²³ ОВ L 253, 7.10.2000 г., стр. 42.

БНД, на всяка държава-членка, по отношение на процедурите за предоставянето им и договореностите за извършване на проверки, в зависимост от съответната година, и по отношение на изчисляването на корекцията на бюджетните дисбаланси, предоставена на Обединеното кралство за годините до 2012 г.

3. Държавите-членки продължават да задържат под формата на разходи по събирането 10 % от сумите по член 2, параграф 1 буква а), които е трябвало да бъдат предоставени от държавите-членки преди 28 февруари 2001 г. в съответствие с приложимите правила на Съюза.

Държавите-членки продължават да задържат под формата на разходи по събирането 25 % от сумите по член 2, параграф 1 буква а), които е трябвало да бъдат предоставени от държавите-членки между 1 март 2001 г. и 28 февруари 2014 г. в съответствие с приложимите правила на Съюза.

4. За целите на настоящото решение всички парични суми се изразяват в евро и по текущи цени.

Член 11

Влизане в сила

Генералният секретар на Съвета уведомява държавите-членки за настоящото решение.

Държавите-членки уведомяват незабавно генералния секретар на Съвета за приключването на процедурите по приемане на настоящото решение в съответствие с техните съответни конституционни изисквания.

Настоящото решение влиза в сила на първия ден на месеца след получаване на последното от уведомленията по втора алинея.

То се прилага от 1 януари 2014 г.

Член 12

Публикуване

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Таблица на съответствието

Решение 2007/436/ЕО	Настоящото решение
Член 1	Член 1
Член 2, параграф 1, буква а)	Член 2, параграф 1, буква а)
Член 2, параграф 1, буква б)	-
Член 2, параграф 1, буква в)	Член 2, параграф 1, буква в)
Член 2, параграф 2	Член 2, параграф 2
Член 2, параграф 3	Член 2, параграф 3
Член 2, параграф 4	-
Член 2, параграф 5	Член 4, параграф 1
Член 2, параграф 6	Член 2, параграф 4
Член 2, параграф 7	
Член 3, параграф 1	Член 3, параграф 1
Член 3, параграф 2	Член 3, параграф 2
Член 3, параграф 3	-
Член 4	-
Член 5, параграф 1	Член 5, параграф 1
Член 5, параграф 2	-
Член 5, параграф 3	-
Член 5, параграф 4	-
Член 6	Член 6
Член 7	Член 7
Член 8, параграф 1	Член 8
Член 8, параграф 2	-
Член 9	-
Член 10, параграф 1	Член 10, параграф 1
Член 10, параграф 2	Член 10, параграф 2
Член 10, параграф 3	Член 10, параграф 3
Член 11	Член 11
Член 12	Член 12